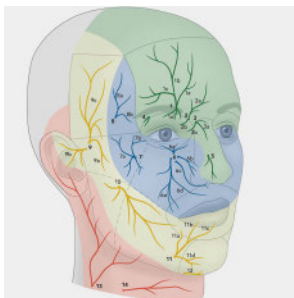


INHALT



T. von Arx, A. Z. Abdelkarim, S. Lozanoff

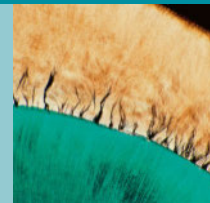
FORSCHUNG UND WISSENSCHAFT
The Face –
A Neurosensory Perspective

1066

M. Schaffner, H. Stich, A. Lussi

THEMA DES MONATS
Strukturfehler des Schmelzes

1076



L. C. Gnädinger, M. Gagesch, M. Schimmel

PRAXIS UND FORTBILDUNG
Bruxismus im Zusammenhang
mit neurokognitiven Störungen

1079

Ayhan Yildirim, H.-T. Lübbers, Ali Yildirim

MATERIALIEN UND MEDIKAMENTE
Patienten unter Antikoagulantientherapie
mit Vitamin-K-Antagonisten und
neuen oralen Antikoagulanzen

1094



ZAHNMEDIZIN AKTUELL
«Wirtschaftlich ist, wer sich
von kranken Menschen fernhält»

1101

- 1101** «Wirtschaftlich ist, wer sich von kranken Menschen fernhält»
- 1104** Aus dem Blickwinkel des Praktikers
- 1106** Kardiale Erscheinungen in der Mundhöhle
- 1108** Wenn die Arbeit krankt
- 1110** SSO Research Fund

- 1112** iPhone-, iPod- und iPad-Apps für Zahnärztinnen und Zahnärzte
- 1114** Gerodontologie: interdisziplinär und facettenreich
- 1115** Tags wach, nachts müde
- 1119** Zeitschriften
- 1138** Impressum

SOMMAIRE



T. von Arx, A.Z. Abdelkarim, S. Lozanoff

RECHERCHE ET SCIENCE

The Face –
A Neurosensory Perspective

1066



L. C. Gnädinger, M. Gagesch, M. Schimmel

PRATIQUE QUOTIDIENNE ET FORMATION CONTINUE

Relations entre le bruxisme
et les troubles neurocognitifs

1086

Ayhan Yildirim, H.-T. Lübbers, Ali Yildirim

MATÉRIAUX ET MÉDICAMENTS

Les patients sous traitement anticoagulant
par les antagonistes de la vitamine K
ou par les nouveaux anticoagulants oraux

1097



L'ACTUALITÉ EN MÉDECINE DENTAIRE

«Qui se tient à distance des malades
assure sa prospérité»

1121

1121 «Qui se tient à distance des malades assure sa prospérité»

1124 Du point de vue du praticien

1126 Apparitions en forme de cœur dans la cavité buccale

1128 Quand le travail rend malade

1130 La gérodonnologie: interdisciplinaire et à multiples facettes

1130 Eveillé le jour et fatigué la nuit

1131 Nouvelles des universités

1136 Revues

1138 Impressum

EDITORIAL

Eine Zuckersteuer in der Schweiz?



Christoph Senn

In der Schweiz wird im internationalen Vergleich übermässig viel Zucker konsumiert: 38 kg pro Kopf und Jahr. Angesichts der negativen Auswirkungen dieses Zuckerkonsums auf unsere Gesundheit begrüsst und unterstützt die SSO Bemühungen, den Pro-Kopf-Verbrauch in der Schweiz zu senken. Die Einführung einer Steuer auf Zucker bzw. Lebensmittel mit erhöhtem Zuckergehalt scheint in verschiedenen Staaten – nicht zuletzt auf Empfehlung der WHO – eine praktikable Massnahme zu sein. Allerdings reichen die verfügbaren Daten nicht

aus, um ihre Wirksamkeit und ihre Übertragbarkeit in hiesige Verhältnisse abschliessend zu beurteilen, zumal Erfahrungen aus anderen Ländern entweder ernüchternd sind (z.B. Frankreich) oder sich nicht ohne Weiteres auf die Schweiz übertragen lassen (z.B. Mexiko). Ganz entschieden wird sich die SSO jedoch wehren, wenn eine Zuckersteuer als blosses Finanzierungsmittel für andere politische Ziele eingeführt werden soll, zumal wenn diese unseren Interessen und Überzeugungen zuwiderlaufen.

En Suisse, une taxe sur le sucre?

Il se consomme en Suisse une quantité excessive de sucre en comparaison internationale: 38 kg par personne et par an. La SSO apporte son soutien aux efforts en vue de réduire la consommation par personne en Suisse en raison des effets négatifs de la consommation de sucre sur notre santé. L'introduction d'une taxe sur le sucre et sur les aliments qui en contiennent une grande quantité semble constituer une mesure praticable dans différents Etats, notamment en réponse à une recommandation de l'OMS. Toutefois, les données disponibles ne

permettent pas de conclure définitivement à son efficacité ni sur la possibilité de l'appliquer à notre pays, d'autant plus que les expériences conduites ailleurs sont plutôt décevantes (France par exemple) ou inapplicables à la Suisse (Mexique par exemple). La SSO s'élèvera cependant résolument contre toute tentative de faire d'une taxe sur le sucre le simple moyen de financer d'autres objectifs politiques, surtout si ceux-ci devaient aller à l'encontre de nos intérêts et de nos convictions.